

## **Solomon Cueihnah**

Deuterocanonical work containing a treasury of wisdom. A theological and/or philosophical treatise, the Wisdom of Solomon seeks to blend the piety of orthodox Judaism with the best of Greek philosophy. The book tries to give the impression that the whole is the work of Solomon (see *Wisd of Sol* 8:9–21; 9:7–2), but this is simply a device to gain authority for the statements of the book concerning wisdom. Originally composed in Greek rather than in Hebrew, it is likely the production of a cultivated Jew deeply influenced by Greek culture and ideas, familiar with the Septuagint, and writing at Alexandria probably in the first century bc. The book was regarded as canonical by some of the early church fathers, including such notable figures as Origen, Eusebius of Caesarea, and Augustine of Hippo; it was even incorporated into the Muratorian Canon of the second century. Historically, it has been favorably regarded by Protestants, although not considered canonical. The Roman Catholic Church gave it official recognition as Scripture at the Council of Trent in ad 1546. The author sought to rekindle the religious zeal of his fellow Jews who have departed from the faith of their fathers, to encourage and fortify them for a life of faith and godliness in the midst of perplexities and persecutions and to demonstrate the folly of idolatry and the truth of Judaism. The book begins with the author

being exhorted to “love righteousness, ... think of the Lord with uprightness, and seek him with sincerity of heart” (1:1). From there on in, the book encourages people to become religious and to know God. By knowing God and conforming to his will, a person can attain immortality (15:3

### *A Thuemnah Ham Thaphohnah*

<sup>1</sup> Nangmih diklai khoboehi rhoek loh duengnah te lungah uh lamtah Boeipa te a then la poek. Amah te thinko cim neh tlap uh.

<sup>2</sup> Aka noemcai pawt long ni amah te hmuh tih Amah aka uepvawt pawt taengah ni a phoe pah.

<sup>3</sup> Voeldak kah poeknah loh pilnam te Pathen neh a hla sak tih, A thaomnah aka noemcai hlang hlang-ang te a toel.

<sup>4</sup> Cueihnah he tah thailat hinglu khuila kun pawt tih, Tholh sal kah pum dongah ah khaw om mahpawh.

<sup>5</sup> A cim neh mueihla a thuituen pah tah, thailatnah lamloh yong vetih Hlang ang kopoeck khaw a hnuk la a nongtak ni, A haeh lah pongpang ham khaw yak ni.

<sup>6</sup> Cueihnah loh mueihla a thintlonah tih, Aka salpham rhoek te tah a ol thae lamloh loeih mahpawh. Pathen tah kotak kah ngaihlih dongah laipai la om.

<sup>7</sup> Boeipa kah mueihla he diklai ah bae tih, A tuuk hno boeih loh a thui te rhenten a ming

<sup>8</sup> Te dongah a haeh la ol aka cal boeih tah hlipdahnah om pawt vetih, Tiktamnah neh lai a tloek ham khaw rhael thai mahpawh.

<sup>9</sup> Lailak kah a lungpoek khuiah khaw khenah om vetih, Amih kah olka yasaknah te khaw Boeipa taeng a pha ni.

<sup>10</sup> Hlang uet hna loh a soeprhaep he a yaak tih kohuet ol khaw a yaak mueh la cet pawh.

<sup>11</sup> A poeyoek la kohuet khaw rhalrhing, na lai te khaw lokhak taeng lamloh kuemsuem lah.

<sup>12</sup> Na khosak a thae dong lamloh dueknah te khue boeh, Na kut dongkah bisai lamloh khaw pocinah khaw khuen boeh.

<sup>13</sup> Pathen loh dueknah a saii moenih, Aka hing kah dueknah dongah khaw a hmae bal moenih.

<sup>14</sup> Hno cungkuem om saeh tila a suen coeng tih, Diklai a soepnah hamla rhuirhong boeih a khueh. Te khuiah te pocinah sue khaw a om moenih, Hell kah thaomnah khaw diklai ah a om moenih.

<sup>15</sup> Duengnah neh aka nguel hno la om.

<sup>16</sup> Tedae lailak kah a ol neh a khoboe loh dueknah a khue. A paya la a poek tih rhap a sun, Anih neh moi a boh khaw, A pueipo neh a kiba la a om dongah ni.

## 2

<sup>1</sup> A thae la a poek uh dongah ni Amamih te, “Mamih kah hingnah toi nih kothaenah bae,” a ti uh. Khosak a bawtnah a pha vaengah a hoeinah om pawh, Hell lamloh aka mael m'ming pakhat khaw om pawh.

<sup>2</sup> A poeyoek kah thovaelnah loh a cun la n'om uh tih He lamlong tah aka noek pawt bangla

n'ngai uh ni. Mamih hnarhong lamkah hil pataeng hmaikhum lamni a om.

<sup>3</sup> He he a kum vaengah mamih pum tah hmaiphu la mael vetih, Mamih kah mueihla khaw hli hong bangla paal ni.

<sup>4</sup> Mamih kah ning he khaw a tuetang neh a hnilh vetih mamih bibi he aka poek pakhat khaw om mahpawh. Mamih hingnah he khomong khomai bangla khum vetih, Khosae loh cingmai a hnawt vaengkah bangla, Kholing loh a huul bangla om ni.

<sup>5</sup> Mamih kah a tue aitlaeng he khokhawn bangla la khum tih Mamih duemnah lamloh maelnah khaw om pawh.

<sup>6</sup> Te dongah halo uh lamtah hno then aka om te uem uh sih, Camoe vaengah suentae rhoek te rheap hnonah sih.

<sup>7</sup> Misurtui neh botui he a hah la o uh sih lamtah, Lomai rhaipai he mamih lamloh khum boel saeh.

<sup>8</sup> Rhaimuep te a tloih hlan ah khuem uh pawn sih.

<sup>9</sup> Mamih kah omngaihlawnnah he rhekrha ham mamih loh hlong boel sih. He tah mamih kah hamsum neh Mamih kah hmulung pai ni.

<sup>10</sup> Khodaeng hlang dueng te hnaemtaek sih lamtah, Nuhma khaw hlun boel sih.

<sup>11</sup> Tedae mamih kah tlungnah he mah olkhueng la om saeh A vawtnah long khaw a khala pawt ni a tueng sak.

<sup>12</sup> Hlnag dueng te rhongngol neh rhing sih, Anih tah mamih ham rhalawt la om tih mamih

khoboe khaw a tloelh. Olkhueng aka tloelh kah tholnah dongah mamih n'ho tih, Mamih kah thuituennah he tholhnah la a kamkaih.

<sup>13</sup> Pathen mingnah aka khueh la a phong tih, Amah te Boeipa capa ni a ti.

<sup>14</sup> Anih he mamih kah poeknah aka coel la om.

<sup>15</sup> A mikhmuh kah boeih he mamih ham tah hnorhah la om A omih he a tloe kah bangla om pawt tih, a khosing khaw lang pai.

<sup>16</sup> Anih ham tah maih a dangdik lamni n'ngaih, Mamih kah longpuei he tueilaeh koi bangla a rhael, A hnukkhueng la aka dueng kah a bawtnah tah omngaihlah a ti tih, Pathen tah a napa ni tila koevoei uh.

<sup>17</sup> A ol te a thuem la om vetih so uh lah sih, Noem uh sih lamtah a hingnah a bawt vaengah mebang nim a thoeng ve.

<sup>18</sup> Hlang dueng he Pathen ca la a om atah anih te a bom bitni, Aka daengdaeh kut lamlong khaw anih te a hlawt bitni.

<sup>19</sup> Soehsalnah, phaepnah neh anih te noem uh lah sih, Te daengah ni boengai la a om khaw m'hmuh eh.

<sup>20</sup> Yahpohnah, dueknah neh anih te hnael uh sih, A thui bangla anih te a hoeptlang bitni.

### *Halang kah Tholhhiknah*

<sup>21</sup> A poek uh dae amih a phaelh la a mawt coeng, a halangnah loh amih te mik a dael sak coeng.

<sup>22</sup> Pathen kah mangtaengnah olhuep te ming uh paw tih, Cinnah thangpang khaw a ngaiuep uh moenih.

<sup>23</sup> Pathen loh mamih he poci pawt ham ni n'suen tih, amah kah kumhal mueimae la n'saii.

<sup>24</sup> Tedae rhaithae kah uetnah rhangneh diklai ah dueknah om tih, a pueipo la aka om rhoek loh te te a yook van.

### 3

#### *Hlangdueng kah Hmailong*

<sup>1</sup> Hlang dueng kah hinglu tah Pathen kut ah om tih, nganboh loh amih te ben mahpawh.

<sup>2</sup> Aka ang rhoek kah mikhuh ah tah amih te aka duek kamboei la om tih, a vuenvanah khaw pocinah aka om ham bangla a poek

<sup>3</sup> Mamih lamloh a nong uh a pocinah la om dae, ngaimong la om uh bal pueng.

<sup>4</sup> Hlang mikhmuh ah khoboe yook bangla om dae, amih kah ngaiuepnah tah aka nguel hno neh cungkum.

<sup>5</sup> Toelnah he yool pueng tih a then he kum ngai. Pathen loh amih a noemcai tih amah neh tingtawk tila a hmuh.

<sup>6</sup> Hmai hueng khuikah sui bangla amih te a noemcai tih, amih te hmueihhlutnah bangla a doe.

<sup>7</sup> Amih a hipnah tue vaengah tah vang sui dae, Divawt hmaidi bang lamni a tloo eh.

<sup>8</sup> Namtom te a uk uh vetih pilnam khaw a taem uh ni Boeipa loh amih te kumhal duela a manghai thil ni.

<sup>9</sup> Amah dongah aka pangtung rhoek loh oltak a yakming vetih, uepom hlang te a lungnah dongah kho a sak ni. A hlang cim soah tah

sitlohnah neh lungvatnah om tih, a hlang tuek te tah a dawn huelTue.

### *Lailak kah Hnukkhueng*

<sup>10</sup> Lailak rhoek loh ammiH kah kopoeK thae bangla a yook, Amih loh duengnah a hnoelrhoeng tih, Boeipa te a tloelh pai ta.

<sup>11</sup> Cueinah neh thuituennah aka hnawt tah khomap, A ngaiuepnah te a hong la poeh tih, a thakthaenah khaw a phu om pawh.

<sup>12</sup> A yuu rhoek khaw ang uh tih, a ca rhoek khaw muen uh.

<sup>13</sup> Amih koca ngawn tah kumhal duela thae a phoei thil coeng.

### *Cakol rhoek*

<sup>14</sup> Hlueikhu khaw a kut a halangnah khueh pawt tih, Boeipa taengah halangnah a khueh pawt atah, a yoethen.

<sup>15</sup> A then bibi he tah a thaih rhah tih, Yakmingnah kah a yung he khaw bawt tlaih pawh.

<sup>16</sup> Tedae samphaih ca rhoek tah lungcui la om pawt vetih, lailuk calai lamkah aka lo khaw paltham ni.

<sup>17</sup> A hinglung vang mai cakhaw hinyahnah dang pawt vetih, A patong vaengah hlang loh a hnael ni.

<sup>18</sup> A camoe ah duek cakhaw ngaiuepnah tal vetih, laitloeknah hnin ah khaw mongnah om mahpawh.

<sup>19</sup> He tah aka dueng pawt rhoek ham, aka tlo koek a hmailong a bawtnah pawn ni.

## 4

<sup>1</sup> Cakol khaw a khuel atah then ngai mai coeng, Aka khuel kah poeknah tah nguel. Te ni Pathen neh hlanghing long a ming puei.

<sup>2</sup> Te te a om vaengah pilnam loh a awt, A khum vaengah khaw a ngaidam uh. A tue takuem ah khoong tih caemthang a khuem, kutdoe hamla loehlangnah dongkah tanah te khaw cuemcaih.

<sup>3</sup> Tedae lailak rhoek kah cadil pul cakhaw cawmthawk mahpawh, Halhca tah a huiko khaw a yung cak pawt tih, likloek sut mai.

<sup>4</sup> A hlaeng a baek te thingsup la bu mai cakhaw a cang moenih, Khohli a caeh vaengah hinghuen tih hlithae loh a yungah a phil.

<sup>5</sup> A ham hlan ah a baek khaw tlawt tih, a thaih khaw hmang thai pawh. Caak ham khaw hmin laklo pawt tih, hmang ham khaw coeng pawh.

<sup>6</sup> Yinhnuk kah a cun camoe he khaw, Pathen loh a cawh vaengah tah, A manu napa kah boethae aka mingpha sak kung la poeh.

<sup>7</sup> Tedae aka dueng tah a camoe ah duek mai cakhaw, ngaimong la om ni.

<sup>8</sup> Patong hinyahnah a om he a khohnin a puh neh, a kum tue a sen la a taeng dawk mai nen moenih.

<sup>9</sup> Tedae yakmingnah a khueh te ni sampok n'ti vetih, Khosak cawtboe a kap pawt ni patong lungcui n'ti eh.

<sup>10</sup> Pathen loh kolonah a khueh tih a lungnah hlang khaw om, Te dongah hlangtholh lakli ah kho a sak vaengah a loh.



<sup>11</sup> Amih te dak a koeih daengah ni hnothae loh amih kah yakmingah te a hoilae pawt vetih a hinglu te vuelvaek pawh eh.

<sup>12</sup> Halang kah mueimang loh a payawk vaengah hnothen te a hmaang tih, Huengaih kah cahoehnah loh lungbuei mingcimnah khaw a palet.

<sup>13</sup> A tue toi neh a cuum la a om pah vaengah kum a sen kah khaw a cup pah,

<sup>14</sup> A hinglu tah Boeipa taengah maelhmai then a dang tih, halang lakli lamloh a mih te tlek a doek.

<sup>15</sup> Hlang a yet loh a hmuh daeh yakiming pawt tih, He kawng he thuep pawh. Pathen kah lungvatnah neh sitlohnah tah a hlangcoel taengah om tih, A hlangcim rhoek soah amah loh dawndah.

### *Hlangdueng kah Caemthang*

<sup>16</sup> Hlangdueng la aka duek loh hlangtholh la aka hing te a cawh vetih, Lungcui la kah camoe loh hlangtholh la aka hing patong te ol a caek ni.

<sup>17</sup> Hlangcuih kah dueknah te a hmuh uh vaengah, Boeipa loh amih ham metla a poek pah tih, daemnah ham metla a khoembael khaw yakming uh mahpawh.

<sup>18</sup> A hmuh vaengah a hnaep uh mai khaming, Tedae Boeipa loh a ho hamla amih te a nueih thil.

<sup>19</sup> Olmueh lamni amih te diklai ah a daep vetih, rhamrhae neh khosoek lamni rhep a khueh eh. A tloh ni a yook uh vetih, Amih poekkoepnah khawh hmata ni.

### *Laitloeknah Hnukkhueng*

<sup>20</sup> A tholhnah te a thoelh pah vetih, a halang khoboe te a hmai ah a yaal pah vaengah a thuen doela ha pawk uh bitni.

## 5

<sup>1</sup> Hlangdueng tah amih aka hnaemtaek rhoek tih, a thakthaenah nueihbu la aka khueh rhoek mikhmuh ah khaw thincaknah a lenkoek neh pai ni.

<sup>2</sup> Amih te a hmuh vaengah rihhnah neh thuen uh vetih, Hlangdueng ham khangnah pakcak a om te a ngaih mang uh ni.

<sup>3</sup> Pakhat loh a hui taengah yutnah neh a thui vetih, a mueihla a paepnah neh kopang uh ni.

<sup>4</sup> Te vaengah, "Amih te n'nueih thil uh tih, ol nen khaw n'soehsal uh uh coeng, Te khaw mamih ni n'ang uh coeng. Amih kha khosaknah he hlangang ni, A hmailong khaw hinyanah om mahpawh," n'ti uh.

<sup>5</sup> Balae tih amih tah Pathen ca lakli ah a thum sak, Balae tih amih kah hmulung tah hlangcim lakli ah a om.

<sup>6</sup> Te dongah mamih long he oltak longpuei m'hmaang uh coeng, hlangdueng kah vangnah tah mamih ha sae pawt tih, Mamih ham khomik a thoeng moenih

<sup>7</sup> Halangnah neh pocinah longpuei ah a bae la n'pongpa uh tih, khosoek namtlak ah n'cet uh. Tedae Boeipa kah longpuei tah m'ming uh moenih.

<sup>8</sup> Mamih kah koevoeihnah he balae a hoeikhang tih, Mamih kah hoemdamnah loh khuehtawn hangkhuen a?

9 Te boeih te khokhawn bangla khum tih, a tuempa ol bang lamni a hmata mai.

10 Tui phu sokah sangpho bangla cet tih tih, a khum a pael khaw tueng voel pawh, Tuphu lakli ah a hawn khaw tueng voel pawh.

11 Khohli dongah vaa aka ding khaw, a hmuethma a ming pha moenih. A phae te yanghoep cala a yah tih khohli khaw a muk dae, A hnuksul khaw a ming pha moenih.

12 Palaa long khaw khohli phak a aal dae, tlek ben uh tih a caeh long te a ming pha moenih.

13 Mamih khaw n'thang coeng dae pahoi m'hma, Te dongah n'khuelnah miknoek he om pawh.

14 Lailak rhoek kah ngaiuepnah tah cangkik bangla khohli loh a khuen tih, cingmai bangla khohli loh bang a cing sak. Yilh loh hmaikhung bangla bang a khuen tih, Hnin at kah lampah yinlai m'poek bangla, Cet tih khum pael mai coeng.

### *Hlangdueng kah Thapang*

15 Tedae hlang dueng tah hing yoeyah tih, A thangpang khaw Boepa taengah om coeng.

16 Te dongah Boeipa kut dong lamkah thangpomnah rhuisam neh, lukhueng then te a dang uh ni.

17 Boeipa loh thahluenah te a caempho la a bai sak tih, A saihlen boeih te rhal a tloek vaengah tubael la a khueh pah.

18 Duengnah te rhangpho la a buen vetih, Tiktannah te thilumuek la a muek ni.

19 Cimcainnah te patling aka ning la a bai ni.

<sup>20</sup> A kosi aka tlo te cunghang aka hat bangla a pom vetih, a rhal tloek ham te a saihluen rhoek bom uh thae ni.

<sup>21</sup> Boeipa kah rhaek loh phek a nuen tih a dueng la thui, Te dongah khomong phuk a va hil aka muk thal bangla miknoek te a kah.

<sup>22</sup> Boeipa kah payai loh rhaelnu khaw a dong tih, Tuitunli loh kosi neh a et phoeiah, Tuiva loh phaeng a hawt ni.

<sup>23</sup> Hlipuei loh amih te phaeng a yawn vetih, Cangkik bangla cangpalam loh boeih a haeh ni.

## 6

### *Manghai Long Khaw Cueihnah Tlap Saeh*

<sup>1</sup> Manghai rhoek aw, hnatan lamtah yakming uh laeh, Laitloek rhoek khaw diklai a bawtnah khaw thuep uh laeh.

<sup>2</sup> Nangmih hlangping aka uk tih, namtom hlangping aka oeknah rhoek na hna kaeng uh lah.

<sup>3</sup> Na poengnah khaw Boeipa lamkah ni m'paek, Na rhaensang khaw Khohni taeng lamkah ni.

<sup>4</sup> A ram kah tueihyoeih la na om uh dae, A thuem la na uk uh pawt tih olkhueng khaw na tuem uh pawh.

<sup>5</sup> Mueirhih loh a cuk thil khungdaeng vetih, hmuensang kah rhoek soah khaw laitloeknah om pueng ni.

<sup>6</sup> Tlayae rhoek tah rhennah neh tholh a hlah suidae, Aka tlung tah a tlung bangla a khe ni.

<sup>7</sup> Cungkuem Boeipa tah pakhat taengah khaw tonga pawt tih, hlanglen taengah a tloe la a tueng

moenih. A yit a len khaw amah loh a saii tih, vanat la boeih a poek.

<sup>8</sup> Tedae hlangtlung hamtah a hnotung khaw, khak a cae pueng ni.

<sup>9</sup> Te dongah nangmih manghai rhoek ka ol hoihaeng lah, Te daengah ni cueinah na ming vetih kho na hmaang pawt eh.

<sup>10</sup> A hmuencim kah hno cim aka tuem tah hlang cim la om tih, Te te aka poek khuiep hlang tah tungaepnah a dang.

<sup>11</sup> Te dongah ka ol he mah hue uh lah, Te te rhingoel lamtah nangmih n'thuituen bitni.

### *Cueihnah Thuicaihna*

<sup>12</sup> Cueinah tah a aa om tih hmuep pawh, Amah aka lungnah long ni te te a yoei la a hue tih, Aka tlap loh a hmuh.

<sup>13</sup> Anih te aka hue taengah amah tlek a phoe pah

<sup>14</sup> Yueya aka thoo tih aka tlap ham a khueh ham a kuelka moenih, A mah khaw vongka ngol pai coeng tih.

<sup>15</sup> A mah aka poek ngaikhoek tah yakmingnah khaw a soep la om, Te te aka hak thil van tah mawntangnah lamloh loeih ni.

<sup>16</sup> Amah neh aka tingtawk te nih tlap hamla a paan tih, A caehlong ah lunghoih la a phoe pah phoeiah, A poeknah boeih dongah khaw a thoeng pah.

<sup>17</sup> Thuituennah lunghoih neh ngaihna he cueinah a kungpuei, Cueinah aka lungnah loh olrhi te khaw a ngaihtuen.

<sup>18</sup> A olkhueng n'tuem he amah n'lungnah la a om. Olkhueng tuemnah he tah aka nguel ngaidipnah la om.

<sup>19</sup> Aka nguel hno long tah Pathen taengla a yoei sak tih

<sup>20</sup> Pilnam sokah manghai rhoek aw,

<sup>21</sup> ngokhoel neh mancai te na ngaih a tah cueihnah te hinyahnah, Te daengah ni kumhal duela na manghai eh.

<sup>22</sup> Cueinah metla a om tih metla a om ham khaw kan thui eh, Nang taengah olhuep khaw ka phah mah pawh. Suen a tongnah lamloh a rhui te ka thuep vetih, oltak khaw ka poe mahpawh.

<sup>23</sup> Hlang uet rhoihut nen khaw ka yiin hmaih pawt vetih, uethnetnah he cueihnah nen khaw a rhoinaeng moenih.

<sup>24</sup> Cueihnah a pungtai he khaw diklai khangnah la om tih, hueltue manghai long tah pilnam a mong sak.

<sup>25</sup> Te dongah ka ol neh thuituen uh lamtah, Na thaitak uh bitni.

## 7

### *Solomon khaw Hlang malai Ni*

<sup>1</sup> Kai khaw hlang boeiloehi bangla aka duekkoi lamni ka om. Diklai ca la a hlinsai cuek kah cadil van ni. Te dongah pumsaa la a nu bung khuiah n'hlom.

<sup>2</sup> Hla rha khuiah thii neh n'cun tih hlang yuva kah huehuemnah a tii la ka om.

<sup>3</sup> Ka thang paek neh rhaengpuei yilh te ka huep tih, ka diklai puei dongah ka yalh. Ka ol lamhma cuek ka rhah ol tih, boeih thuem coeng.

<sup>4</sup> Himbai neh n'yol ca tih n'cun.

<sup>5</sup> A tongnah a tloe la aka om manghai a om moenih,

<sup>6</sup> A cungkuem khosaknah dongah a khui pakhat lamkah ha thoeng tih, longpuei pakhat lam ni a khum.

### *Solomon loh Cueinah a Hinyahnah*

<sup>7</sup> Te dongah ka thangthui tih kai he yakmingnah m'paek, Pathen te ka khue tih kai taengla cueihnah loh m'paan.

<sup>8</sup> Ngolkhoel neh mancai lakah te te ka ngaih ai, Cueihnah neh ka nueh vaengah khuehtawn khaw a honghi ni.

<sup>9</sup> Lungvang phu tlo lakah khaw cueihnah neh tluk pawt tih, cueihnah long tah cak khaw laipi bang lamni a ngai.

<sup>10</sup> Cueinah neh sakthen lakah khaw amah te ka ngaih tih vangnah lakah khaw amah te ka coelh ngai.

<sup>11</sup> Hno then boeih he amah lamkah ni kai taengla ha pawk, A kut dongkah khuehtawn ka tae lek pawh.

<sup>12</sup> A cungkuem dongah ka omngaih he khaw, te rhoek te cueihnah loh a mawt dongah ni.

<sup>13</sup> Vuelvaek mueh la ka thuep tih hnaih mueh la ka pak, A khuehtawn te khaw ka phah moenih.

<sup>14</sup> Te tah hlanghing ham aka bawt pawh khuehtawn la om, Te aka dang tah Pathen neh paya la om nah a dang, A oluen dong lamloh kutdoe dongkah olpaek ha thoeng.

### *Solomon loh Cueihnah A Bih*

15 Tiktamnah neh cal hamla Pathen loh kai m'pae saeh, Ka dang hno neh a tingtawk la ka poek ham ka khueh. Amah tah cueihnah a hoihaengkung neh Hlangcueih aka toelkung la om.

16 Mamih neh mamih kah olka he a kut dongah om tih, Yakmingnah neh kuthainah bibi boeih khaw.

17 Amah loh aka lolh pawh mingnah aka om te mamih m'paek, Te dongah diklai kah a longim neh hnopai kah tatvuetnah khaw m'ming sak.

18 A tue a tongnah neh a lalung khaw, a bawtnah khaw, buhol a hoinah neh khoning a tho nah khaw,

19 Kum caenhah neh aisi, tlungkawt boeih khaw,

20 Rhamsa kha khosaknah neh kohong suva kah a thin khaw, baelhing soeprrhaep neh thingyung rhopa kah a thennah khaw,

21 A huep aka om tih langya la aka phoe khaw a ming coeng,

### *Cueihnah Omih*

22 Cueihnah ham tah a cungkuem aka picai kung loh, Kai n'thuituen coeng.

23 Rhennah, thincaknah, hiluepnah khaw, mongnah, thangpomnah, soepnah khaw, a cungkuem he soepboe thai ham ka yakming coeng. Thaomnah cungkuem, hmuhnah cungkuem neh, mueihla boeih khaw a muk. Te ni mingnah, cinnah neh muelhtuethnah la aka om.

24 Cueihnah tah aka tatthai lakah tatthai ngai, A cim dongah a cungkuem te a yaam tih a yaal thai.



<sup>25</sup> Te tah Pathen kah thaomnah a hu la om tih, Tlungthang kah thangpomnah a aa la om bal.

<sup>26</sup> A mah tah kumhal kah vangnah aka tueng sak la om tih, Pathen bisai dongah hmaidan cilping la om.

<sup>27</sup> Amah pakhat bueng siteo cakhaw a cungkuem a saii thai Amah bueng om cakhaw a cungkuem a caih sak thai. Cadilcahma boeih te hinglu cimnah a paek tih, Pathen paya neh tonghma la a khueh.

<sup>28</sup> Cueihnah neh kho aka sa hlang bangla, Pathen loh bahoeng a lungnah he a om moenih.

<sup>29</sup> Amah tah khomik lakah then tih, Aisi tlungkawt lakah khaw oe ngai. A vangnah khaw a oe ngai la tueng.

<sup>30</sup> Te te khoyin loh hul mai siteo cakhaw, cueihnah he boethae loh a poe thai moenih.

## 8

<sup>1</sup> Amah long tah diklai khobawt lamloh, diklai khobawt duela a pha tih, a cungkuem he a then la a saekboe.

### *Solomon loh cueihnah a lungnah*

<sup>2</sup> Amah te ka lungnah tih amah camoe lamloh ka tlap, amah te ka rhoipang la loh ham ka hue. Te dongah a lungsak loh n'cahoeh.

<sup>3</sup> Anih cunnah khaw Pathen taengkah khosak-nah neh a thangpom tih, Anih te Boeipa a cungkuem la a lungnah.

<sup>4</sup> Amah te Pathen mingnah neh a saep tih, A bisai neh a bongyong.

<sup>5</sup> Khosaknah dongakah khuehtawn a hue te boei la om koinih, A cungkuem aka thoeng sak cueihnah metlam a boei ngai eh.

<sup>6</sup> Yakmingnah he khuekcet la a om atah, Aka om aka hlinsaikung amah he metlam a om ngai eh.

<sup>7</sup> Pakhat long khaw duengnah te a lungnah atah, a thatloh phu khaw a khuet om. Cueinah loh kuemuemnah, muelhtuetnah tiktamnah neh thaphohnah te a cangpuei.

<sup>8</sup> Hmuhnah a ka la aka lamtawn boeih loh, hno rhuem neh hmalong aka thoeng ham hno khaw a ming. Amah dongah miknoek neh kopoekrhainah khaw, khoning neh a tue lamkah aka thoeng khaw mingnah om.

<sup>9</sup> Te dongah amah te ka taengah khosak sak ham loh ka ngaih tih amah loh lungpoek then m'paek ni tila ka ming.

<sup>10</sup> Te dongah hlangping lakah thangpomnah ka khueh vetih, ka noe cakhaw a ham hmaiah hinyahnah ka dang ni.

<sup>11</sup> Laitloeknah dongah khaw huiko la ka om vetih, Ukkung rhoek kah mikhmuh ah khaw a lang ka om ni.

<sup>12</sup> Duem ka ngam vaengah kai n'rhing uh vetih, Ka thui vaengah khaw hna a kaeng uh ni. Yulh ka thui vaengah nim te a mih loh, A ka buem uh saeh.

<sup>13</sup> Anih rhangneh aka nguel pawt lamloh ka daem vetih, Ka hnukah aka lo rhoek ham kumhal kah poekkoepnah la ka om ni.

<sup>14</sup> Pilnam khaw ka khoboei thil vetih, Namtom khaw kai taengah boe a ngai ni.

<sup>15</sup> Manghai hlang muen khaw ka thang a yaak vaengah let ni. Pilnam taengah ka tatthai khaw ka tueng sak vetih, Caemtloek vaengah ka thinomnah te tueng ni.

<sup>16</sup> Ka im la ka kun vaengah amah taengah duemnah ka dang, Amah neh ka puei uh vaengah khahingnah khaw om pawh. Amah neh khosaknah he tah a tloh om pawt tih, Omngaihnaah neh kohoenah ni a om.

<sup>17</sup> He he a khuicing ka poek tih ka thinko ah ka thuep, Cueihnah he huiko la om he aka nguel hno ni a om.

<sup>18</sup> Amah neh paya la om te cilping la ka ngaingaih, A kut dongkah thakthaenah dongah aka bawt pawh khuehtawn khaw om, Amah neh pueinah, yakmingnah, mingnah dongah, A ol rhekrhanah khaw n'thum sak. <sup>19</sup> Ka camoe neh amah poek ah m'paek tih, ka hmulung dongah hinglu then khaw tla,

<sup>20</sup> Aka cim pumsa dongah ka kun tih, A then la lat ka om coeng.

<sup>21</sup> Te te Pathen loh m'paek pawt atah, Cueihnah ka dang mahpawh tila ka ming. Te tah cueihnah aka pae kung te mingnah ham khiiben kah noeknah ni. Te dongah Boeipa te ka hloep tih ka oep. Ka thinko boeih neh ka thui.

## 9

### *Cueinah Ham Solomon Thangthuinah*

<sup>1</sup> A pa rhoek kah Pathen neh rhennah Boeipa aw, Na ol neh a cungkuem he na saii coeng.

<sup>2</sup> Na cueinah neh hlanghing na hlombol tih, Saihluen rhoek soah ukkung la na khueh.

<sup>3</sup> Diklai he cimnah, dueknah neh a taemrhai sak tih, Hinglu a dueng la laitloeknah na thui sak.

<sup>4</sup> Na ngolkhoeng dongah aka ngol cueihnah te m'pae lamtah, Na sal rhoek khui lamloh kai he n'hawt boeh.

<sup>5</sup> Kai na salpa he tah na sal nu kah a capa ni, Thahnoeng neh a hing aka toi hlang ni. Olkhueng neh laitloeknah mingnah khaw yol.

<sup>6</sup> Hlang lakli ah hlang soep la aka om pataeng Nang lamkah aka thoeng cueinah a tal atah a honghi lam ni a om eh.

<sup>7</sup> Na pilnam kah manghai la om ham neh, Na capa rhoek neh na canu rhoek soah laitloekkung la om nan tuek.

<sup>8</sup> Na tlang cim ah bawkim sak hamla ol nan paek tih, Na omnah khopuei ah hmueihtuk thoh hamla.

<sup>9</sup> Na taengah cueihnah om tih, na bisai khaw a ming, Te dongah diklai na saii vaengah ana om coeng. Na mikhmuh ah kolo koi la aka om neh Na olpaek bangla a thuem la aka om te khaw a ming.

<sup>10</sup> Te te vaan hmuencim lamloh han tueih tih, Na thangpomnah ngolkhoel dong lamloh anih han tueih, Amah te ka taengah bibikung la om tih, Na kongaih te ka yakming pai eh.

<sup>11</sup> Anih long tah mingnah cukuem khaw a ming, Ka thuenghlengnah dongah a cueih la n'hoihaeng vetih, a thangpomnah neh n'tawt ni.

<sup>12</sup> Te daengah ni ka bibi he doekoi la om vetih, Na pilnam soah tiktam la lai ka tloek eh. Te dongah ni a pa ngolkhoel khaw a tingtawk la a om eh.

<sup>13</sup> Pathen kah cilkhih te u nim aka ming tih Boeipa kah kongaih te um aka poek thai?

<sup>14</sup> Hlanghing poeknah he tah a honghi mai ni. Mamih kah mangtaengah khaw a tlongtlai mai ni

<sup>15</sup> Aka poci thai pum loh hinglu a hlak tih, diklai dap im loh lungpuei poeknah khaw a nan.

<sup>16</sup> Diklai dongkah keh thatlohcik la n'tlap tih, kut dongkah aka om nawn pataeng patang nen ni n'dang Te dongah vaan ah aka om unim aka thuep thai.

<sup>17</sup> Cueihnah na paek pawt a tah, Na cilkhih te u long a ming. Te dongah ni a so lamkah Cim Mueihla nan tueih.

<sup>18</sup> Te tlam ni diklai longpuei khaw a dueng la a om tih, Pilnam loh na kongaih te a cang uh dongah, Cueihnah loh a daem sak.

## 10

### *Adam lamloh Moses taengah Bibinah*

<sup>1</sup> Diklai kah a napa a hlinasai tih amah bueng a suen vaengah Cueihnah loh a hoep a tlang. Amah loh anih te longphaelnah lam a hoihaeng

<sup>2</sup> A cungkuem te uktaem hamla thaomnah a paek bal.

<sup>3</sup> Aka dueng pawt hlang tah anih taeng lamloh a thintoek neh nong, A manuca a ngawn dongah amah kosi ah poci coeng.

<sup>4</sup> Anih rhangneh diklai khaw a li coeng dae cueihnah loh a khang, Hlangdueng tah thing ngawn hmawn oi nen khaw a hoihaeng bal.

<sup>5</sup> Namtom he halangnah khuiah soekloeknah om ham kotluepnah a khueh vaengah Cueihnah loh hlang dueng a hmat tih, Pathen hmaiah hlang cim la a khueh, A ca ham thinphoeinah ham a hmai ah a thaomnah he a khoem.

<sup>6</sup> Lailak rhoek te a poci vaengah cueihnah loh Hlang dueng te a hlawt tih, Khopuei panga hmai loh a tlak thil vaengah a loeih sak.

<sup>7</sup> Amih kah halang neh a mingphanah tah om pueng tih, Khopong te phat khu pueng. Aka tangnah mueh hinglu thoelhnah te lungkaeh tung la om

<sup>8</sup> Hnothen hmatnah lamloh a kang bueng kolla, a anglatnah te hlanghing kah a poekkoep la a khueh uh. Te dongah amih a tlaknah te poek muehla om mahpawh.

<sup>9</sup> Amah aka bong tah cueihnah loh ngaihmanah lamkah a hlawt.

<sup>10</sup> Hlang dueng tah a manca kah thintoek lamloh yong dae, cueihnah loh long dueng a tueng. Anih te Pathen kah ram a hmuh sak tih, Hno cim mingnah a paek bal. A bibi khaw a song sak tih, a thatloh kah a thaih khaw a rhoeng sak.

<sup>11</sup> Anih aka hnaep rhoek loh uet cakhaw, Anih te cueihnah loh a pai puei dongah boei la a khueh.

<sup>12</sup> A thunkha taeng lamloh a hoeptlang tih, Anih aka rhungngol thil rhoek taeng lamloh sading la a khoem. Rhainah neh a thingthuel vaengah tanah a paek tih, hingcimnah tah a tloe boeih lakah tlung ngai tila a ming.

<sup>13</sup> Hlang dueng te yoi uh mai cakhaw, Cueihnah loh anih a phap pawt dongah, tangrhom khuiah khaw anih te a om puei.

<sup>14</sup> Thongim ah a om vaengah khaw, Ram kah mancai dongla a khuen hil hlah sut pawt tih, A boei rhoek soah uknah a paek. Anih aka paelnaeh rhoek te a tholh a hmuh sak tih, kumhal kah thangpomnah a paek.

*Egypt lamkah Khaw Cueihnah Loh A Loeih Sak*

<sup>15</sup> Pilnam cim neh cuemhmuet koca khaw, cueihnah loh namtom kah hnaemtaeknah lamloh a loeih sak.

<sup>16</sup> Cueihnah loh Boeipa sal kah hinglu te a kun thil tih, boethae manghai khaw khobaerhambae miknoek neh a mah.

<sup>17</sup> Pilnam hlangcim tah a bibi dongkah thaphu te a paek tih, kopoekrhah longpuei ah amih te a hoihaeng. Kothaih ah amih ham hlipyingnah la om tih, Khoyin ah khaw hmai tung la om.

<sup>18</sup> Cirhaek Tuili te a kat puei tih, Tui a dung ah khaw amih te a mawt.

<sup>19</sup> A thunkha rhoek te buek uh mai cakhaw, Amih tah tupuei a dungnah lamloh a samoe sak.

<sup>20</sup> Te dongah lailak he hlangdueng loh a poelyoe coeng. Aw Boeipa, naming cim te laa sak uh pai saeh, Na tungaepnah kut te hut at la koeh pai saeh.

<sup>21</sup> Cueihnah loh olmueh kah a ka a ong pah tih, Camoe kah hmuilai khaw cimphan la a cal sak.

# 11

*Khosoek Rhamrae A Poeng sak*

<sup>1</sup> Amih kah bibi te cueihnah loh tonghma cim kah kut dongah a thaihtak sak.

<sup>2</sup> Amih te khosoek khopong ah khaw cet uh tih, mingpawt hmuen ah a dap a tuk uh.

<sup>3</sup> A thunkha khaw muk uh tih rhal khaw a tloek uh.

<sup>4</sup> A halh uh vaengah namah te n'khue uh tih, lung ning loh a tuihalih khaw a rhaem sak.

<sup>5</sup> Amah te nen te a thunkha rhoek dan a tat dae, A ngoe vaengah te nen te hoeikhangnah a dang.

<sup>6</sup> Socak yueng la kumhal aka long tuiva te, thii neh na poek pah tih nu coeng.

<sup>7</sup> Casen a ngawn te oltloeknah hamla na toel tih, Amih te buengrhuet la tui muep na paek.

<sup>8</sup> A tuihalh tue vaengah a thunkha rhoe, Na toel pah te amih na hmuh sak.

<sup>9</sup> A tawnba uh vaengah, sitlohnah neh amih hlinsai dongah, Lailak rhoek te kosi neh lai na tloek tih na phaep te a ming uh.

<sup>10</sup> Amih te manu napa bangla na noemcai tih rhalrhing na paek dae, Lailak rhoek tah manghai mangkhak bangla tholh thungnah na khueh.

<sup>11</sup> Yihnuk yinhma ah khaw paepnah neh rhen om uh tih,

<sup>12</sup> A nguekcoinah neh rhaepnit la om uh. Aka thoeng te a poeknah neh kopangnah la om.

<sup>13</sup> Amamih kah dantatnah te a yaak uh vaengah, Hlangdueng loh hoeikhangnah a dang tih, Amih te Boeipa loh a sai coeng tila a hmuhming uh.

<sup>14</sup> Lamhma vaengah amih te nueibu la a voeih uh, A vai uh tih a yan uh dongah A hnukkhueng



la amah taengah aka thoeng te, ngaih mang khobing la om uh. Amih a halh uh vaengah khaw hlang dueng hamtah longpuei a tloe a khui pah coeng.

### *Lailak Soah Dantatnah*

<sup>15</sup> Hlang ang neh lailak kah poeknah te thuung hamla, amih loh rhul olmueh neh a hong rhamsa te bawk ham, Longphaelh la a mawt uh coeng. Te dongah amih te toel hamla mulhing te rhoep-saep la, Amih taengah na tueih pah.

<sup>16</sup> Te dongah a tholhnah bang boeih la, thungnah khaw boeih om tite ming saeh.

<sup>17</sup> Na dongah na kut tah a tha-om rhoe pai, Te nen ni pawmpam hno khui lamloh diklai na suen. Amih soah vom cako neh sathueng satlung hlah ham khaw Na vawt loengloeng moenih.

<sup>18</sup> Muep aka phit ming mueh satlung khaw a thai la na suen Te bang te hmai hluei bangla phit tih, hmai puei bangla khu tih, A mik dong lamloh rhih om hmai aa te hli.

<sup>19</sup> Mueirhih loh pilnam phae hamla a sai thai bueng kolla, amih mikhmuh kah a hiham nen mah a ngawn thai coeng.

<sup>20</sup> Pilnam lamloh pakhat la a hil thoeng mai cakhaw, tiktamnah loh a hloem tih na thaomnah hil loh a haeh vaengah tah, A cungkuem he a hlangmi neh, cungnueh neh, a khiing neh na saekboe coeng.

### *Thaomnah neh Sitlohnah Pathen*

<sup>21</sup> Na sarhi he tah thaomnah a len la tueng ham om yoeyah tih Na ban dongkah thadueng te unim aka oel thai eh?

<sup>22</sup> Diklai pum pataeng na hmaiah tah coi soikah cungcik bangla om tih, diklai dongah aka cip ming mincang buem tui bangla om.

<sup>23</sup> Tedae a cungkuem na sai thai dongah, cungkuem taengah rhennah na khueh.

<sup>24</sup> Aka om hno boeih he na lungnah tih, Na sai hno coeng he tah na tuei moenih. Na thinah hamla hno pakhat na moenih.

<sup>25</sup> Na ngaih pawt koinih hno pakhat soah khaw na ueh mahpawh, Na hoep tangtae te na khue pawt koinih, metlam lae pakhat khaw a om pai eh.

<sup>26</sup> Namah kah la a om dongah a cungkuem he a hlun, Aw Boeipa namah loh mulhing boeih he na lungnah.

## 12

<sup>1</sup> Namah kah mueihla hing tah a cungkuem la om pai

<sup>2</sup> Te dongah long aka phaelh khaw voehvoeh na tlaih tih, Amih te a tholhnah bangla na thui pah tih na rhalrhing sak. Te dongah amih khaw halangnah lamloh loeih saeh lamtah, Boeipa namah dongah pangtung saeh.

### *Kanaan kah Tholhnah*

<sup>3</sup> Hlalamat kah na khohmuen cim kah khosa rhoek te,

<sup>4</sup> Amih kah hnam bibi neh aka cuem pawh tuisituem khaw, <sup>5</sup> hlang thii saa soah amih kah

khotue a khue khaw, a ling a al kah bawknah dongah a tuempa khaw na thinah.,

<sup>6</sup> A manunap khaw a hingnah lungma aka ming te aka ngawn la om uh. Te dongah a pa rhoek kut dongah amih te thup hamla na ngaih.

<sup>7</sup> Te dong namah taengkah khohmuen a then koek te Pathen sal rhoek neh a tingtawk khohmuen la dang pai saeh.

<sup>8</sup> Tedae amih khaw hlang la a om van dongah na hlun, Na caempuei kah puencoe la khoirhil khaw na tueih tih, Amih te a yol, yol ah a phae.

<sup>9</sup> Lailak pataeng caemtloek vaengah hlang dueng kut dongah khaw, kohong satlung aka kawc neh na ol khaa dongah amih phae ham khaw, Na voeih tarha mai moenih.

<sup>10</sup> Tedae amih te a yol, yol ah lai nan tloek pah tih, yutnah hamla a tuethen te amih na paek. A moecuek lamloh thae uh tih, a om paek lamloh halang uh dongah, a poeknah longpuei te tho uh pawt cakhaw, Na ngaiyaknah moenih.

<sup>11</sup> A tongcuek lamloh amih tah rhunkhuen koca la om uh dae, A tholhnah thuung kolla na khueh te, pakhat khaw rihnah a om moenih.

### *Tlungthang Pathen*

<sup>12</sup> Unim, "Balae na saii," aka ti vetih, na laitloeknah te a oelh eh? Namtom a po la na khueh te unim aka kamkaih vetih, hlangthae ham hlangcal la nang taengah unim aka huithui eh?

<sup>13</sup> Pilnam cungkuem aka ngaithuen la, Namah phoeiah tah pathen pakhat khaw a om moenih.

A haeh la lai na tloek pawh tila u long nang n'cawt eh.

<sup>14</sup> Nang long na toel hlang te manghai long khaw, a lu long khaw a hloep thai aya?

<sup>15</sup> Na dueng dongah a cungkuem he a dueng la na uktaem, Aka tingtawk pawt la aka sai te, dantat ham neh boe sak ham he, Na thaomnah tah hlang lang bangla a ngai.

<sup>16</sup> Na thadueng he khaw duengnah a yung la om tih, na tlunghangnah khaw a cungkuem aka rhen la boeih om.

<sup>17</sup> Na thaomnah te na thadueng aka uepvawt rhoek soah na tueng sak tih, Te te aka ming lakli ah vapsa rhoek te na ho coeng.

<sup>18</sup> Thaomnah dongah a khuet la na om tih, Bidip la lai na tloek Thinsen tangkik la kaimih nan uktaem tih, Na coelh sarhui te thuenghlaeng hamla na sarhi tak.

### *Pathen kah Tukkilnah*

<sup>19</sup> Te tlam te bibi dongah pilnam na tukkil dongah hlang dueng long khaw rhennah a khueh, Amih te a tholh yutnah na paek dongah, na ca rhoek tah ngaiuepnah then te a hah la na khueh sak.

<sup>20</sup> Dueknah neh aka ting khaw, na sal rhoek kah thunkha khaw, a halangnah te toeng sak hamla a tuetang then na paek tih thinsen neh ngaithuen halue la na toel atah,

<sup>21</sup> na ca rhoek te me tlam lae khak lai na tloek pai eh? A napa rhoek taengah khaw olcaeng neh paipi te, a then olkhueh neh muep na paek coeng dae ta.

<sup>22</sup> Kaimih nan huih vaengah ka thunkha rhoek te, voei thawng rha na tam coeng. Lai ka tloek uh vaengah na thennah te ka poek uh saeh lamtah, Kaimih lai n'tloek thil vaengah na sitlohnah ka lamtawn pai eh.

### *Egypt Soah Laitloeknah*

<sup>23</sup> Te dongah anglat kah hingnah neh paihaeh la kho aka sa tah amah kah tueilaehkoi dongah na phaep.

<sup>24</sup> Tholhnah caehlong ah khohmang la cet uh tih, rhamsa khaw pathe bangla a ngai uh. Te te a thankha long pataeng a tuei dae ta.

<sup>25</sup> Te dongah kopoeck aka talh camoe bangla, Amih aka nueihnah ham na laitloeknah nan tueih.

<sup>26</sup> Tedae a doelhyoem la aka ho kah rhalrhingnah te hna aka vainah mueh hlang tah, Pathen kah laitloeknah neh a tingtawk te a ming bitni.

<sup>27</sup> A patang uh vaengah a borhim uh tih, Saihluen rhoek pathen la khueh ham a poek uh dongah, Amamih kah yakmingnah loh a ngawn uh. Te daengah ming hamla a aal uh lamha Pathen bueng te a hmuh tih a hmat uh. He tlam ni amih soah dantat nah khaw a bawtnah hil a pai.

## 13

### *Kutsai Bawknah he Anangnah Ni*

<sup>1</sup> Pathen aka hnoelrhoeng pilnam tah a coengnah neh hlang ang la om uh, Amih loh aka om Pathen ming ham neh, hno then a hmuh ham tah

coeng uh thai pawh. A bibi te hnavainah ham te a kutngoe te hmat uh pawh.

<sup>2</sup> Tedae hmai khaw, yilh khaw, khohli khaw, aisi a hilnah neh, tui let khaw, Vaan kah hlang-ping khaw diklai aka uk pathen la a ngai uh.

<sup>3</sup> Te rhoek hno kah a thennah dongah hmae uh tih, Te te pilnam loh pathen la a khueh a tah, Te rhoek kah Boepa te bahoeng a then ngai la ming uh saeh, Amih te sakthen aka tongkung long ni a suen,

<sup>4</sup> Amih kah thaomnah neh bibi te pilnam a ngai a hmang atah amih taeng lamkah khaw hmat uh saeh.

<sup>5</sup> A suen tae hno kah a lennah neh a thennah dong lamloh amih Suenkung hmatnah ham a rhui halo.

<sup>6</sup> Pilnam he cawt ham khaw a yol ni a om mai dae, khohmang la cet mai khaming, Pathen a tlap uh tih amah hmuh hamla a hue uh vaengah.

<sup>7</sup> A bisai lakli ah hing uh tih a tlap uh li vaengah he, Hno te a then bangla a hmuh uh dongah, A hmuh sarhui nen te pangtung uh.

<sup>8</sup> Te phoeiah khaw, amih he hoep ham koi moenih

<sup>9</sup> Muep ming hamla thaa a khueh uh tih, diklai pataeng a khe uh thai atah, Metlae Boeipa kah hno he hmuh hamla a hloo uh.

### *Hlang ang kah Mueirhol Bawknah*

<sup>10</sup> Tedae khomap, aka duek hno dongah ngaiuepnah aka khueh rhoek aih, hlang kut dongkah bibi te pathen ming a paek uh, a thoemnah neh sui khaw, cak khaw a hlisai tih

rhamssa mueimae neh, a hong lungto, yan kah kut ngo aih.

<sup>11</sup> Thingvung thai loh yoeikoek la thing a vung tih, thingkok te a then la a baeh phoeiah, bisaikung kah kutnaep la a khueh. Te phoeiah hingnah loh a ngaih tubael a saii.

<sup>12</sup> A bisai dongkah thingpil te a toih, buh a thong tih, a caak tih hah.

<sup>13</sup> A nueipil a coih te hnonah koi pawt ta tah, khundun neh balawt la aka om rhoek ni. Te khaw a loh tih a hoeng vaengah vawlhvawlh a thuk, bihoep vaengah a thoemnah neh a saek tih, hlang kah mui la a hlinsai.

<sup>14</sup> A hong rhamssa aka loh uh khaw a saii tih, pangcik a nulh thil te a hman te a ling neh a hluk, Te vaengah cawt koi boeih khaw pangcik neh a khuk.

<sup>15</sup> Te ham te a rhoep la imca a saii tih, Pangbueng dongkah thicung neh a tai. <sup>16</sup> Te te amah bom thai pawh ti te a ming, Te dongah a pung pawt ham khaw koep a saii.

<sup>17</sup> A khuhtawn vaengah, yuloh vasak neh a ca rhoek ham khaw, hingnah aka om pawt taengah a thangthui te yak pawt nim?

<sup>18</sup> Yakket la aka om hno taengah a sadingnah a bih tih, aka duek taengah hingnah a bih. Aka coeng thai tangkik pawt taengah bomnah a bih tih, Kan at khaw aka kan thai pawt taengah longpuei a song ham a bih.

<sup>19</sup> A kut dongah thaa aka khueh pawt taengah, tangka, a kut dongkah bibi a thaitak ham khaw, thadueng khaw a bih.

# 14

## *Mueirhol Taengah Thangthui he Hlang ang ni.*

<sup>1</sup> Tuiphu aka tho longpuei caeh ham la aka cai loh, Amah aka phuei sangpho kaek lakah ah thing ngawn te a khue.

<sup>2</sup> Sangpho aka mangtaeng long khaw a hoeikhangnah, om hamla a sai dongah ni a saii. Te te kutthai kah a cueihnah nen ni a sak.

<sup>3</sup> Aw a pa, te te na khan tih, a caelong khaw na hoi pah. Tuituenli ah khaw caehlong na khueh pah tih, tuiphu soah khaw suengnah long na khueh.

<sup>4</sup> Mueirhih cungkuem khui lamloh na khang thai te khaw tueng lah, Te daengah ni thoemnah aka vawt khaw tuituenli a kat thai eh.

<sup>5</sup> Na cueihnah neh na bisai khuekct mueh la om ham na ngaih moenih, Te dongah pilnam loh a hinngah te thing ngawn ca dongah pangtung, tuli-lungpok te paan neh khat uh tih sading la lan a pha uh.

<sup>6</sup> A tongcuek kah pumlen kaipoeh a poci vaengah pataeng, diklai kah ngaihnah la paan dongah ying ham na loh, Diklai ah tiingan neh a muu paih ham khaw na kut loh a hoihaeng.

<sup>7</sup> Tedae duengnah aka pai sak thing tah a yoethen pa.

<sup>8</sup> Tedae kut neh a saii mueirhol khaw, tetla aka saii khaw thae phoei thil saeh. Te te a saii phoei balah aka po thai hno te pathen a ti dongah.

<sup>9</sup> Lailak neh hingcim mueh tah Pathen loh vanat la a thiinah.



10 A sai hno neh aka saiikung khaw vanat la dantatnah a yook ni,

11 Tete Pathen loh suen sitoeh cakhaw, Sarhing koila poeh uh tih hlang hinglu ham hlaeh la, Hlang ang kah kho ham thangkui la a om dongah.

*Mueirhol he Boethae A Tongnah ni*

12 Mueirhol aka sai kah poeknah he cukhalh a tongnah la om Te te phuengnah khaw khosak a rhawpnah la om.

13 A cuekca ah te te om pawt tih, a hukhueng duela om yoeyah mahpawh.

14 Hlag rhangneh diklai ah a honghi he ha om tih, a bawt hnap ham khaw a taeng coeng.

15 Napa pakhat e a tuetang mueh kah kothae ngaithae loh a caeng vaengah, buengrhueth aka khum a ca kah a mui te a thuk, Hlang duek tangtae te pathen bangla a bawk uh, Tuisi tuem neh thothuengnah olhuep te a hmuikah taengah a pak uh.

16 Lailak kah khosing te a tue loh a rhoeng sak tih olkhueng bangla a ngai uh, Manghai kah olpaek dongah mui a thuk te khaw a bawk uh.

17 Pilnam he hla la kho a sak tih a manghai a hmai ah a bawk thai pawt vaengah, Khohla lamloh a mael hmai te a poek uh. Te dongah a hinyahnah manghai kah a mui te hmuh ham a sai uh. Te vaengah aka om pawt te aka om bangla a poek uh tih a thincavat uh.

18 Te vaengah kutthai kah a poeknah khaw a cahoeh coeng tih, a ming mueh manghai te bawh hamla a mangtaeng uh.

19 Amah long tah a boei kah kolonah khaw ngaih maco, a suisak a then tloe neh, a mueiloh la tha buelh a huel sak,

20 A bisai loh hlangping te a yoek tih a hmil, Hlang bangla rhaih a hinyah uh hno te, Bawknah hnopai lat a khueh uh.

21 He tla ni hlang hamla hlaeh a tung uh he, Manghai kah anaa loh pilnam kah a hmailong te a pin pah tih, Bulbo ham tueng pawh lungto thingno hnopai ming a paek dongah ni.

22 Pathen mingnah kawng dongah a lol uh te a rhoeh bueng mueh la, Hnalvalnah dongah muep a thingthuel la kho a sak te, A thae ngaimongnah la a khue uh.

23 A khotue rhamtang ah camoe a ngawn uh tih, sungrhai a nawn uh, kholong kah khoboe neh cungpoe uh tih a rhuihmil uh vaengah,

24 A khosaknah khaw, a im yuloh vasaknah khaw tuem uh voel pawh, khat neh hnukpoh la ngawn uh thae tih, khat neh khat soah samphaih uh.

25 Boeih khopo uh tih thii neh, hlang ngawnnah, huencannah, laithae, vuelvaeknah, hnukpohnah, soekloeknah, thailainah la om.

26 A then te a hmaang uh tih, kolonah khaw a hmaai uh. a hinglu a poeihnah neh, cukhalh lailuk dongah, yuloh vasak khaw kungrhap la, samphaih neh yalpo uh.

27 Mueirhol bawknah he a ming thui ham om pawh, Te tah boethae a tongnah, aka tong kung neh aka bawt sak kung ni.

28 Aka bawking rhoek khaw thangpomnah neh caitawh uh, laithae la tonghma uh, a khosak khaw paihae, laithae thui ham oepsoeh uh.

29 Amih te aka mueirhol dongah pangtung uh tih, halang kah olhlo neh a toemngam uh dongah pantang te rhih kolla a lamtawn uh.

30 Tedae amih te dantatnah rhaep nit la a yook uh ni, Pathen kawng te a hloeh pa a poek uh mueirhol dongah a tlungmu uh. Hingcimnah te a sawtsit uh a holh la a toemngam uh.

31 Pilnam loh a toemngam thil hno te thaomnah a khueh moenih, Tedae aka tholh hlang tah dantatnah a om coeng, bothae kah boekoeknah loh a hloem yoeyah coeng.

## 15

### *Oltak Pahen Bawknah*

1 Tedae namah tah kaimih Pathen, sitlohnah neh rhennah la na om, Hno cungkuem soah uehnah, sitlohnah neh na uktaem coeng.

2 Ka tholh uh mai cakhaw namah hut la ka om uh tih, na thaomnah ka ming uh. Tedae kaimih he namh hut la nan pom te ka ming uh dongah, ka tholh uh mah pawh.

3 Namah mingnah he duengnah a soep la om tih, na thaomnah ming khaw hingnah a yung la om.

4 Hlang kutthaih kah a thae poeknah long khaw, mueidaep thapang kah thaihuk long

khaw, soeprhaep pangcing aka kap muei long khaw n'vuelvaek boel saeh.

<sup>5</sup> Tekah a muei loh hlang ang aka hue rhoek a cahoeh tih, mueiduek neh pum aka hing pawt te a ngaih uh.

<sup>6</sup> A thae hno aka lungnah tah te bang ngaiuepnah neh ni a tluk, Te rhoek te a huengaih bangla a saii tih hnap a bawk uh.

### *Dikpo Muei aka Bawk*

<sup>7</sup> Ambop loh lai noe a deaeng, te mamih bitat dongkah baelyak hamla ngaelngael a hlom, Amah te dikpo te a hlinsai bal, Te a cim baelyak lam khaw amh te a hnonah tih, um am mailai lamkah amah te a hnonah boeiloeih. Tedae te te metla a hnonah ham a khaw, dikpo aka saii kah a poeknah dongah ni a om coeng.

<sup>8</sup> Te bibinah dongah ka coih dikpo neh aka duek pathen la a saii, Amah aka duek pataeng khaw hlaem paek kah a tuei toi ah ni diklai lamloh a saii. Kolkalh a om phoeih te amah loh nah diklai la mael ni, a tue a phae vaengah a hinglu aka vat kung taengla mael.

<sup>9</sup> Bibikung rhoek loh hlangduek loh duek a paan tih, hingnah khaw a toica mai ni tite poek pawh. Tedae sui neh cak bibi la tlungmu tih, rhohum bibi ni a mangtuk thil. mueirhol pathen a thai te thangpomnah la a tae uh.

<sup>10</sup> A thinko te hmaiphu la om tih, a ngaiuepnah he khonuen la a phu om pawh, a khosaknah khaw laipi lakah a phum om pawh.

<sup>11</sup> Amih te amah a hlinsai khaw, ami hing lu tatvuet ham aka ueng pah khaw, a khuikah hingnah mueihla aka hmuh pah khaw,

ming hamla hloo uh coeng.

<sup>12</sup> Amamih a coengnah te omyoe kah luemnah bangla, a hingnah te hoeikhangnah ham rhoek-thoeknah bangla a ngai uh. Amamih long tah tangka n'dang mak atah a thae lam khaw sai sih a ti uh.

<sup>13</sup> Te rhoek long te diklai lamloh amrhaeng paikaek neh muei thuk a saii vaengah, a tholh uh khaw a tloe lakah muep a ming uh.

<sup>14</sup> Tedae na pilnam aka hnaemtaek thunkha boeih tah, cahni lakah khaw ang ngai tih khomap coeng.

<sup>15</sup> Amih loh namtom kah mueirhol te pathen a ti uh. Te rhoek long a mik nen khaw hmuh thai paw tih, A hnarhong neh hil thai pawh, A hna nen khaw ya thai paw tih, A kut dawn nen khaw yaknga thai pawh, A kho khaw caeh nah thai pawt dae ta.

<sup>16</sup> Te te amah kah hing aka vat nawn hlanghing long a saii dae, Amah neh aka lo uh la pathen aka saii thai koe a om moenih.

<sup>17</sup> Pilnam he aka duekkoi la om tih lailak kut ne a saii khaw duek, Amih tah amamih a bawk hno lakah rhoei ngai dae ta, amih tah hingnah a khueh tih muei loh a khueh moenih.

### *Khosoek kah Rhul*

<sup>18</sup> Te phoeiah tueilaeh aka coeng koek rhamsa khaw a bawk uh, Amih te cueih aka khueh mueh neh thuidoek vaengah, A tloe boeih lakah khaw thae tangkik coeng.

<sup>19</sup> Amih khaw rhamsa bang boeiloeh ni, Amih hue ngaih ham khaw a suisak a then aih moenih. Tedae amih te tah Pathen kah thangpomnah neh a yoethennah loh a rhael coeng.

## 16

<sup>1</sup> Te dongah amih tah tekah mulhing loh a tingtawk la dan a tat coeng. amih te rhamsa miping neh a phaep coeng.

<sup>2</sup> He dantatnah yueng la na pilnam ham tah sitlohnah na tueng sak tih, A caak ham khaw tanghuem na tawn pah. Te dongah a hue ngaihnah dip sak ham a hlihim na paek.

<sup>3</sup> Te pilnam loh caak a ngaih vaengah, rhalawt rhamsa te na tueih pah dongah, a hue ngainah long khaw dalh a bawt pah. Na pilnam tah a tue toi ah a kueknah neh patang dae, a tui ngai te aka bawn sak lam ni a om.

<sup>4</sup> Haemtaekkung rhoek soah tah a kueknah te, a rhael tloel la tlek pai pawn ni.

<sup>5</sup> Na pilnam soah khohong rhamsa, rhihom satlung la a pai vaengah, amih te rhul kawl loh a tuk tih a thup vaengah, na kosi loh a bawtnah a pha aih moenih.

<sup>6</sup> Amih te kolkalh ca khaw a rhalrhingnah ham a ngai a hmang sak tih, na olkhueng ming sak ham amih na ming sak te loeihnah miknoek la a dang.

<sup>7</sup> Te te aka dan tah daem coeng dae miknoek hno rhang nen moenih, cungkum boeih kah khangkung namah rhang nen ni.

<sup>8</sup> He rhang nen ni na thunkha khaw na hmat tih, boethae cungkuem lamloh nang aka hlawt la a om.

<sup>9</sup> Amih te kaisih neh pil loh a ngawn vaengah, A hoeinah a hmuh uh moenih.

<sup>10</sup> Tedae na ca rhoek tah rhul no dongkah sue long pataeng, a noeng moenih. Na sitlohnah tah amih taengah bomkung la pai tih, amih te a hoeih sak.

<sup>11</sup> Amih te a ngaeh vaengah na olrhuh te na ming sak tih, amih te tlek na hlawt coeng.

<sup>12</sup> Amih te thinghnah neh sitha long khaw hoeih sak pawt dae, Boeipa na ol long tah pilnam a hoeih sak.

<sup>13</sup> Hingnah neh dueknah soah saithainah nah na khueh dongah, Hlang duek he saelkhui vongka na hlak akhaw koep na lat.

<sup>14</sup> Hlang loh a halang neh hlang a ngawn dae, khum tangtae mueihla te a mael puei thai pawt tih, hinglu thongtla te a hlah thai moenih.

### *Hli Thae Loh Egypt A Ngawn*

<sup>15</sup> Na kut lamloh loeih ham tah a coeng pawt la om

<sup>16</sup> Lailak long tah nang ming hamla a aal coeng tih, na ban dongkah thadueng loh a vuek mat.

<sup>17</sup> Tui khuiah khaw boeih ngaih mang ham om, Te long te a cungkuem khaw a thih dae ta, hmai vik te lat tak ngai pueng.

Hlang dueng tah lunglai long khaw tungaep pai saeh.

<sup>18</sup> Hnin ah tah hmai khaw a thih sak, te daengah ni lailak taengla a tueih mulhing te a dom pawt eh. Tedae te aka hmuh rhoek long

tah, Pathen kah laitloeknah loh amih a hloem te ming saeh.

<sup>19</sup> Hnin at ah tah tui kah a laktung te hmai lakah khaw hulhhulh tak tih boethae rhoek kah khohmuen cangpai te thup hamla.

### *Israel Hamla Manna*

<sup>20</sup> Hekah hno yuengla na pilnam tah vaan puencawn buh te na paek, a patang kolla amih te a caak dawk ham buh neh vaan lamloh na khut.

<sup>21</sup> Na dipdipnah neh na duelnah te na rhoek taengah na phoe dongah, buh te a ngaih tih aka lo boeih ham tah, a tui la boeih na hoilae pah.

<sup>22</sup> Vuel song neh tuikhal long khaw hmai a noeng tih yut pawh, Te dongah a thunkha rhoek long khaw ming pai saeh. Rhael khui kah hmai hluei neh, khonal cingmai khuikah rhaek loh a thup coeng lah ko.

<sup>23</sup> Hmai long khaw hlang dueng phae ham tah, a coengnah thadueng khaw a hnilh mai coeng.

<sup>24</sup> Saihluen aw, nang aka sai kung te bongyong lah. A aka dueng mueh te toel ham ning coeng dae, nang dongah aka pangtung rhoek soah tah rhennah te hoel na hlah.

<sup>25</sup> Amah te tue vaengah ni a cungkuem la na thovael uh tih, aka ngoe boeih kah a huengaih tarhing ah, namah kah cuncahna te mup a yo uh.

<sup>26</sup> Te dongah Boeipa aw, na lungnah na ca rhoek loh ming pai saeh, Hlang hing he canghum cangpai loh cah pawt tih, nang dongah aka pangtung rhoek te na ol long ni a tungduel.



27 Hmai loh a khaw pawt te khaw, khomik dongkah khosaeng phabae loh a kaeng vaengah a yoeikoek la yut.

28 Te dongah khomik a thoeng hlan ah nang n'uem ham neh, vangnah kothaih a pha vaengah nang taengah thangthui ham a ming sak.

29 Aka noih hlang kah ngaiuepnah tah, cingmai bangla cing vetih, longhoi tui bangla long ni.

## 17

### *Egypt Ramkah Khoyin Mueirhah*

1 Na laitloeknah tah len tih thui ham khaw kuel, te dongah hlahpham hinglu tah longhmang la cet.

2 Lailak pilnam long tah a thaomnah dongah, namtu hlangcim ka pai sak ni a ti, Amamih tah a hmuep kah tamna neh,

khoyin kah thongtla la puet yalh uh.  
 Imphu hmuiah a tlaeng uh tih,  
 kumhal kah khokhannah lamloh a sol uh.

3 hnilhmanah baiyan khup hmuiah ah, a huep la a tholh uh te phoe kek pawh a ti uh. Tedae mih te a rhih la hueknah loh a haeh uh tih, a hmuhnah khaw hmaang coeng.

4 A imkhui kah a khui long pataeng amih te, rhihlah lamloh a hoeptlang moenih. Amih taengah mueirhah ol a lo pah tih, yoethae a painah te maelhmai hmueprhut la a thoeng pah.

5 Rhihom khoyin te tah hmai thaa long khaw vangnah paek ham noeng pawt tih, aisi hmai long khaw vang sak ham, a aa sak thai moenih.

<sup>6</sup> Amah a hlup nah neh, lakuengnah mueh atah, amih ham khosae a om moenih. A hmuh uh hno te khaw mueirhah khuiah tah a hmuep pah tih, a suisak hmuh pawt lakah khaw thae ngai.

<sup>7</sup> Hlangbi kah a cueinah khaw tlayae la yalh tih, a cueinah neh a hoem khaw rhaprhap a ho pah.

<sup>8</sup> Satlo hinglu kah a rhihlah neh caivaelnah haek hamla ol aka khueh khaw, amamih te nueihthaboep la rhihlah ne a satlo uh.

<sup>9</sup> Amih te rhinah loh hih pawt dae, khohong rhamsa kah a caeh neh, rhul colh ol loh a huek.

<sup>10</sup> Rhinah dongah a thuen neh mitmoeng uh tih, khohli pataeng sawt a rhih uh. Te te a rhael hamla coeng pawt dae ta.

<sup>11</sup> Rhalyawpnah hno tah a vawtnah coeng tih, amah kah laipailoh amah a boe sak. A mingcimnah loh ngai a hmang sak tih,  
a rhainah khaw a pungtai pah yoeyah.

<sup>12</sup> Rhihlah he a hong pawn ni, poeknah lamloh aka thoeng bomnah te a toeng sak.

<sup>13</sup> Kotak kah vawtnah loh ngaiuepna a muei sak tih, phaepnah a kung te vapsa la a poek.

<sup>14</sup> Tedae khoyin puet thabawtnah neh rheap om coeng, Te tah saelkhui kah thabawtnah lamloh amih soah pai. Amih tah a ih hmuen la boeih boeih ip uh coeng.

<sup>15</sup> Mikhlam ah tuihnam loh a vai uh coeng tih, a hinglu dongkah kobawtnah loh a yui sak uh coeng. Amih te rhihlah loh buengrhuet a thing koeloe dongah.

<sup>16</sup> Te kah aka om boeih tah cungk u h coeng tih, thicung neh a saii mueh thongim ah khoep a tlaeng uh.

<sup>17</sup> Amih te lotawn neh tudawn la a om akhaw, khohong kah aka bong bibikung rhoek khaw, A tuuk coeng dongah a yoethaenah khaw koe coeng, amih te a hmuep kah thirhui neh boeih a khih coeng.

<sup>18</sup> Khohli ol aka lo long khaw, thingbu dongkah suva a loeihnah ol long khaw, tui pung aka long ol long khaw,

<sup>19</sup> Lungpang aka tim rhup long khaw, hmuh mueh rham a soi a pet long khaw, satlung sathang kah a kaw k ol long khaw, Tlang kah thaelvap olhum hnuk long khaw, amih te mueirhih neh a hit sak.

<sup>20</sup> Diklai pum he vangnah khosae neh a tue coeng dognah, a bibi a tomta mueh la cet pawn ni.

<sup>21</sup> Te pilnam sokah mueirhih tamyin lah yaal coeng coeng, A hmuep kah mueimae loh amih a pha maerhae pawn ni. Tedae amamih te amamih taengah a hmuep lakah rhih ngai pueng.

## 18

### *Israel Sokah Khosae Then*

<sup>1</sup> Tedae na hlangcim rhoek ham vangnah a len om coeng, A thunkha rhoek loh a ol a yaak uh dae a mui hmu pawh, a patang uh pawt dongah yoethennah la a thui uh.

<sup>2</sup> Na hlang cim rhoek tah uemonah neh om uh tih, tholh uh sito e cakhaw amih taengah a tloh

om pawh. Te vaengah amih taengah althanah a khueh te khawdawkngei hamla a bih uh.

<sup>3</sup> Te dongah mingpawt longpuei ah na pilnam hoihaengkung la hmai tung aka vang te na paek. Khomik long do pawt tih omthennah yincaeh la poeh.

<sup>4</sup> A thunkha rhoek tah hmaivang tal tih, hmaisuep kah thonglak nen ni a ting uh. Amih na ca rhoek te a kho tih thong a hlak uh, Na rhoek lamlong man diklai he olkhueng kah, vangnah aka duek tlaih pawt a paek suidae.

### *Egypt Caming Dueknah*

<sup>5</sup> Na hlangcim kah camoe rhoek ngawn ham ol a tloek uh vaengah, camoe pakhat tah a voeih coeng dae koep a hlawt. Te dongah dantat hamla camoe muep na loh tih, amih te tuili neh rhenten na thup.

<sup>6</sup> Tekah khoyin te a pa rhoek taengah oepsoeh na thui pah coeng, te dongah ni olhlo a ming rheap dongah a om ngaih uh, tekah a khuiah ni a pangtung uh rhoe pai.

<sup>7</sup> Hlangdueng kah loeihnah neh a thunkha kah mitmoengnah khaw na pilnam loh a lamtawn rhoe pai.

<sup>8</sup> Kaimih kah thunka rhoek na dan na tat van vaengah, kaimih tah na taengla nan khue tih nan thangpom.

<sup>9</sup> Pilnam then kah camoe cim rhoek tah, a huep la hmueihhlutnah a nawn tih, Pathen olkhueng dongah pakhat la ko vai uh. Tedong hlangcim rhoek khaw amah tlam ni, yoethennah neh

yoethaenah te a cut hmaih uh. Te vaengah a pa rhoek koehnah te aka hlai la om uh coeng.

<sup>10</sup> Tedae a thunkha rhoek kah a pangnah tah haehum la hum coeng. a ca rhoek rhaengsaenah khaw lungma la khawk thang coeng.

<sup>11</sup> Sal khaw a boei bangla dantatnah pakhat neh dan a tat, hlang thawt khaw manghai bangla sundaehnah rhenten a yook coeng.

<sup>12</sup> Amih te dueknah pakhat te rhenten a paan uh dongah, a rhok te tae ham khaw yet aih. Amih up hamla ka hing khaw a rhoeh la om pawh, Ca a thintlonah koek khaw vaikhat la rhen a thup pah dongah.

<sup>13</sup> Amih kah hnam bibinah rhangneh a cungkuem he, aka tangnah mueh hlang la om uh cakhaw, A coming a thup pah vaengah tah, na pilnam te Pathen ca ni tila a ming uh.

<sup>14</sup> A cungkuem te suepduep loh mongtoe la a khuk vaengah, khoyin khaw a rhakthuem hil ngalh yong coeng.

<sup>15</sup> Na ol tah vaan lamlong khaw, na boei ngolkhoel lamlong khaw aka poci khohmuen laktung ah, hlangtlung hlangrhalh bangla thaomnah neh coe.

<sup>16</sup> Na olpaek then te, cunghang hat la a khuen tih pai coeng. Te vaengah hno cungkuem he dueknah baetawt. Diklai ah a pai vaengah khaw vaan a puet.

<sup>17</sup> Vaikhat la rihom mueimang kah huithuinah loh, amih te mat a hih tih rihnah long buengrhuet a muk.

18 Te dongah hela khat, kela khat duek dalh la suvaih uh, Balae tih a duek uh ming ham a saii uh.

19 He dongah amih te mueimang loh a huek tih, a rhalrhing sak. Te dongah nih metla a patang khaw a ming mueh la a mitmoeng pawt eh.

### *Khosoek kah Mitmoengnah*

20 Dueknah kawng long hlangduen khaw a ben tih, khosoek kah hlangping soah lucik khaw pai coeng, kosi tah phat a pha uh moenih.

21 Hlang cuem tah hlangtang la om ham khaw loe tih, thangthuinah, huithuinah neh botui te, a bibi dongkah thingthungnah la a khuen. Thintoek khaw a oel tih pocinah khaw a bawt sak vaengah na sal la a om khaw a tueng sak.

22 Khosi te pumsa thaomnah neh noeng pawt tih, caempuei caempa rhangnen bal moenih. Cunghang neh a rhal a hnah rhang nen moenih, a pa rhoek taengah na paek paipi neh olhlo a poek rhangnen ni.

23 Duek tih khat soah khat yalh tih a hmoek vaengah, anih loh a sim tih kosi koep a hlam pah dongah, hingnah longpuei te a tuk pah.

24 A himbai dung tah diklai pum kah mueimae la om tih, a pa rhoek kah thangpom nah te lungto rhui li dongah a tarhit. A lu dongkah rhuisam dongah na boeimangnah om coeng.

25 Te rhoek loh phaekkung khaw a hnah tih anih loh te te rhih. kosi ta a ten mailai ham mah rhoeh coeng.

# 19

## *Carhaek Tuili*

<sup>1</sup> Tedae lailak rhoek tah lungma ti kolla, a bawtnah hil thintoek neh a muk.

<sup>2</sup> Metlae, na pilnam a caeh hamla amamih loh a paek tih, tokrhat la amih a tueih dae, lungpuei a hoi tih amih te a hloem.

<sup>3</sup> Nguekcoineh pitpom la om li tih, hlang duek phuel te rhaengsae li vaengah, anglat kah oltloeknah loh a kae. Te dongah caeham la a hloep tih a cahoeh te, rhalyong bangla a hloem uh.

<sup>4</sup> Amamih kah a hmailong a khat nah tueng tih, metla aka thoeng khaw hilh ham a saii, Amih kah phaepnah a vawt rhoek soah dantatnah aka bae sak ham ni.

<sup>5</sup> Te dongah na pilnam long tah kopoekrhah yincaehnah a ming vaengah, amih (*Egypt*) rhoek tah dueknah a tloe neh hum uh.

## *Pathen Loh A Pilnam A Hoihaeng*

<sup>6</sup> Suentae boeih kah a coengnah tah a thai la a hlinsai coeng, na olpaek a vai uh te khaw, na ca rhoek sading la aka hoeptlang ham ni.

<sup>7</sup> Khohmai loh rhaehhmuen a thing te tueng coeng, Tui a painah te khaw lai phuei la poeh coeng. Carhaek Tuili te longpuei khui coeng tih, Tuiphu a thoh nah khaw kolvan rhamhing la poeh coeng.

<sup>8</sup> Na kut neh a hoeptlangnah ah tah namtu pakhat la a pah uh, khopoekrhah khobaerham-bae a dan hnuk ah tah.

<sup>9</sup> Amih te marhang bangla soi uh tih, tuca bangla rhetlo uh pai. Amih aka khang Boeipa nang te n'koeh pai saeh.

<sup>10</sup> Amamih kah lampah nah kawng a thoelh uh pueng, Rhamsa yuengla diklai loh pildik a thoeng sak tih, Nga yuengla tuiva loh bukak a pul sak.

<sup>11</sup> A hue a bawt tih buh tui caak ham a bih vaengah vaa a thai la a hmuh uh.

<sup>12</sup> Amih bomnah paek hamla tuili tanghuem a thoeng pah.

### *Egypt Sokah Dantatnah*

<sup>13</sup> Lamhma kah miknoek la rhaek a daeh muehla, hlang tholh soah dantatnah a pai moenih. Khoboe a halang bangla a yook uh tih, yinlai te a thiinah uh khahing aih la kho a boe uh dongah.

<sup>14</sup> A tloe rhoek loh amih taengla aka cet hlanglak te doe ham a aal uh tih, amamih a hoeikhangnah koi yinlai te sal a khueh uh.

<sup>15</sup> Te bueng pawt dae ni, lamhma soah dantatnah a pai li vaengah tah yinlai khaw moeihoeih la a doe uh.

<sup>16</sup> A hnuk lamtah khotue neh umponah neh a doe lamhma te khaw rhihom la patangnah neh a phaep uh. Amih te hamsum khaw a cut hmai van dae ta.

<sup>17</sup> Amih te mik hmaang ne a ngawn coeng, hlang dueng thohka kah aka om rhoek bangla, khohmuep, khohmu loh a thing vaengah tah,  
                     longpuei hmuh hamla a thoka te boeih  
                     a yam uh.



*Coengnah Lamloh Rhoeprrhuinah*

<sup>18</sup> Hmuen a tloe la a khueh vaengah a hno khaw thovael uh. rhotoeng ol bangla a coengnah loh ol rhoepsaep a thoeng sak. A ol khaw amah hmuen neh rhip a caeh vaengah te.

<sup>19</sup> Lan kah rhamsa te tuidongkah mulhing la a poeh vaengah, mulhing khaw lan ah yuel uh van bal.

<sup>20</sup> Hmai khaw tui dongah a thaomnah a tueng vaengah tah, a coengnah loh hmai a thih thai te tui loh a hnilh.

<sup>21</sup> A tloengtlahi la hmai a rhong pawt vaengah tah, aka poci thai mulhing pumsa khaw a soah cet tih, yoeikoek la aka yut vaan kah buh khal khaw yut sak thai pawh.

*Olbawtnah*

<sup>22</sup> Boeipa aw, a cungkuem dongah nang n'pomsang dongah, na pilnam he thangpom lah. Amih te a tue boeih neh a hmuen boeih ah bom hamla na hnoel rhoeng moenih.

**Baibal Olcim**  
**The Holy Bible in the Matupi Chin language of**  
**Mynmar. Matupi Chin Standard Bible**

Public Domain

Language: Matupi Chin (Chin, Matu)

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar, where this is released under a Creative Commons Attribution Share-Alike 4.0 license.

2022-12-07

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files dated 7 Dec 2022

41fab36-17f8-5f01-836a-236df4848b16